大清光緒廿九年

第六千五百六十九號

叻報

本館在哥賓街門牌第一百廿四號C

癸卯十一月初二日

Printed and Published by See Ewe Lay　大英一千九百零三年十二月廿一號禮拜一　at No. 124-c, Cross Street, Singapore.

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與　各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有不版印字大小機器均用精工刊

印寫各種書篇出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無擬於人而後始錄其有讀賜成文以及支離費解者概不登錄嗣後　諸君來札尚祈自諒更須寫眞姓里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

遷店聲明貨物平沽告白　○啓者敝號現移在五代天宮邊右畔第三間門牌第五十四號素所製造各款衫褲多蒙　諸商僉賜顧久已馳名遠近矣邇又兼收漳泉金廈等處保家唐信其捷速異常茲因移居恐欲惠顧之人未得週知特以一月爲期不受批資係由葭月初一日起至月底廿九日止凡在此月內來付唐信免其貼水并各色衫褲及布疋亦在旬日內降價平沽係由本月初五起至十五日止各件減價而沽俾遠邇諸君互相傳述得知敝號之住處是即區區本意耳此佈

光緒三十九年十一月初一日　福興號謹啓　丑

增聘主筆告白　○啓者本報因欲增聘主筆一位帮司報務爲此敬告　諸君倘有熟知時事而又不嫌屈才者或臨本報寫字樓　賜教或須　華翰交本報主人書明居址以便延聘均從其便此佈

光緒二十九年九月三十日　叻報謹啓

廣告文人　○啓者本報茲欲聘請文士一人專主書寫石印一席其人必須精于八法而又無嗜好者方能勝任如有不嫌俯就者請到本館寫字樓面商可也此佈　本館謹啓

延請書記告白　○啓者本館刻欲延請書記一名其人必須精於會計及頗工書法者方能稱職如有欲承斯之者請來本館面商可也此佈　本館謹啓

美儒李佳白先講義

邪說之爲害也大足以傾國小足以亡身雖隻字片言亦勝於干戈水火是以古聖賢立教覺世首以正人心息邪說距詖行放淫辭爲己任乃自秦漢以降一切不經之談有過於楊朱墨翟者遂至於今流行廣遠聖道衰微誠有如病入膏肓不可救藥者矣孟子曰經正則庶民興庶民興斯無邪慝嗚呼中國不興之故要皆基於此也不觀庚子年之義和拳乎夫義和拳邪法也其所言邪說也自以爲忠君愛國保淸滅洋橫行　輦下開罪友邦卒釀成五千年未有之戰局十一國共舉之聯軍殊可悲也吾請道其顛末焉初東省平原縣有民人聚集團練名曰義和實即大刀會之餘孽其人首纏紅巾口誦經咒習練拳棒相傳神靈附體能避槍彈不畏刀鋒於是信者日衆延蔓於燕京一帶幾於無莊不立壇無村不習拳士大夫多有信從提倡者仇教之徒因而隨聲附和宣言此蓋天授中國以鋤除外人者也光緒二十六年三月　上命剛毅趙舒翹赴涿州一帶解散詎知剛趙亦爲邪術所惑奏對之辭多所庇護加以端莊二親王及諸頑固大臣從中主張勢更猖獗五月殺德國使臣並日本書記董福祥部下與之聯合圍攻使館焚毀教堂屠戮教民列國聞警各調勁旅齊赴中國八月攻破天津陶八月進陷京師　兩宮西狩　九廟震動十月　上授慶親王李文忠全權大臣航海赴京師與各國使臣議立和約明年約成一賠兵費二禁軍火三毀大沽炮臺四治僨事罪魁並議准和約既成商約亦必再定二十八年呂鏡宇尚書盛杏蓀宮保奉　命與英使立商約於上海廿年九復與美日二使立定商約如前其餘各國諒必相繼仿行嗟乎吾於斯役不禁爲中國惜亦有不能爲中國解者左道異言儒者不齒以衰衰諸公之智猶附和於細民昏迷於邪說終以國破家亡身敗名喪爲天下後世所非笑吾不知政府諸公何以出此此吾不解者一甲午一役以土地二萬萬人民四萬萬之大帝國猶不能取勝於地僅四州之小日本抑且交綏未久即割地行成俯首求和其兵力國勢已可概見矣曾幾何時向之求和於一國者竟敢與列國開釁向之不能取勝於一小日本者竟敢與十一大國爭雄雖婦人孺子亦知其非此吾不解者二凡事謀則立不謀則廢治國者必治其本謀敵者必謀其源此古今之至理也中國數十年來時事艱難日就貧弱首敗於英次敗於法又次敗於日方以敎和友邦修明內政爲救時上策即欲報雪前仇亦當緩圖傾發準備無處庶可以一舉而有得乃上下未變備南北不相謀徒愚數輩頑臣千百愚民肇開戰禍塗炭生靈此吾不解者三雖然吾嘗度端莊諸人之心矣彼以爲羣強逼迫時事如斯與其苟延歲月不如決一雌雄而不知蠢固不可以測海螳臂又安能當車哉邪說之害如此彼攻乎異端迷於邪說尚其不以吾言爲河漢也可

錄申報

官喜晤將軍增留守曰貴國若欲任保護俄國鐵路之責非有大軍百萬不可倘貴政府有此兵力吾國即刻期撤兵增將軍以中國恐無此兵力答以外交事務官遂藉口調兵進城　倘仍未完

英招義勇電音　○本坡實得力太晤士西報接到去月念九日英京來電云刻下英廷經已預備在挨爾蘭省招集義勇二十六隊云執干戈以衛社稷男子應然想該省人士自必踴躍從戎也

美韓交涉電音　○本坡實得力太晤士西報得接去月念九日英京來電云美國因為此次木浦工人罷工為亂之故已派戰船一艘馳赴木浦相機辦理云

俄日交涉電音　○本坡實得力太晤士西報接到去月晦日英京來電云英京風聞念五日俄國覆答日本之公文其中有所辨論者不過日廷所請各條之小節其大端者尚須再行酌議云　同日英京來電云勞打電局駐日之東京探訪人致電回英云日本前任及現任元老各大臣前日會集議事歷三點鐘之久據衆觀之日本必再忍讓此一次俾與俄國和平議結云　按日本始終為俄所弄髦時至于今實已忍無可忍若以此次為最後之退讓吾恐日在東方之權利所得無多將來俄勢益張日本必難安處東瀛終有悔等噬臍之一日是豈諸元老當茲垂暮之春秋欲享承平之歲月故不欲輕言兵革以恬退為治國之良謨耶嗟乎時局如斯亟復何望繼彼歐人尚有以黃禍為言者是何異杞人之憂天

貿易原難　○檳城風傳有某華商近因生理艱難頓形支絀計欠外間債項至四五十萬元之多而其貲產不過僅值十萬元左右聞因所造糖錫生涯大受虧累之故云

仁恩宜溥　○柔佛蘇丹將欲設法禁止叻產華婦赴柔賭博一節已詳前報茲再探聞柔佛國家現經定議由西明年元月一號即華本月十四日起凡屬叻產華籍之婦女均不准前來柔佛賭博如違此例無論設賭與聚賭之人均須嚴行究治并聞此舉係由實得力亞細亞會中諸君具稟柔佛蘇丹求為照此辦理者該蘇丹今既俯如所請自必令出維行想彼叻產華人當不知若何感激也然以本館所聞而論自柔佛賭館大開以後本坡商民人等每逢拜六禮拜兩日携貲赴博者實繁有徒各因賭敗而歇業者有之倒盆者有之甚至積欠外間之欵使吞東主之貲因茲遠颺者亦莫不有之然此猶謂鬚眉男子自有權衡諸賭館縱百計招徠原非強人入彀若夫坡中婦女往博者則以拜一至拜五日為最盛其為賭博所累也亦最深在彼叻產諸華婦晨至暮歸猶不過祇罄戔金已耳此外南來諸婦女或本良家閨閣或為娼館嬌娥或除業籍而身已從良或種花枝而鬻多餘積大半流連忘返匪夕匪朝緣諸賭館人各一厨食息起居悉稱利便似此既能越宿又可與諸男子晨昏徵逐是又何樂不可作何事不敢為今者該處國家既無一律禁止婦女聚賭之明文而祇禁叻產之華婦惟望身有齊家之責者若夫綱能振即嚴為防閑倘閫令素嚴則婉為勸導此則不必他人代禁而自能各肅閨門即使賭館近在東鄰亦不患其窺牆致誚矣

官督商辦　○本坡國家憲報云國家已派正堂華民政務司為本坡烟酒餉碼之總辦而以副堂華民政務司為副總辦檳城烟酒餉碼則派副堂華民政務司為副總辦甲坐烟酒餉碼則派總巡捕官為總辦云　按似此官督商辦合力而成自必弊絕風清怨咨不作也

除暴安良　○西十二月十八號本坡國家憲報云本國家定議將潘儒篤黃保慶潘儒慶三名于西本月十四號後永遠革逐出境云

水流花謝　○本坡國家册報前一禮拜內坡中居民身故者共有二百三十九名其中華男一百五十七名華婦二十七口共一百八十四名口餘為他籍又患霍亂身故之華男一名

有船招售　○本日福蘭公司在本報刊登告白云有荷旗輪船一艘意欲招人售去有欲購船者請觀該告白便悉其詳矣

福建延建邵三府賣礦之顛末　○閩省最多山礦苗甚旺久為外人垂涎前數年有英人克脫馬士托英領事要求福建全省礦務閩官拒之是為外人覬覦閩礦之始前督許應騤竟與法人訂議將全閩礦務賣與法人開採不肯紳士龔某從而附和之幸事未成而許去遂罷議去年法人魏池到閩立意經營閩礦復有林藩號肖巖者為之導林藩者船政學堂學生昔曾遊學法國善英法語言文字者也林藩日與魏池夤緣為奸且介而謁龔某龔某大喜重申前議稟諸官官允之遂在龔氏宅內設立礦務總局名曰華豫公司與法人訂立合同開辦延建邵三府礦務法人又於倉前山法領事署內立一大東公司招集洋股聞有比國商人購買股票至三百四十萬之多而閩人與股者無一焉兩公司既立後魏池月得兩公司俸銀各五百兩自合同訂立之日起開支魏池又在南台觀音井開設洋行名為商買實則包攬詞訟無所不至自是之後法人赴延建邵三府測量者絡繹不絕八月初七日法礦師四人親赴該地不日興工開採備工招土人為之而司事以上人等專招上海徐家滙法國教會中人當之龔某林某僅霑其餘利全無權柄云

榕江火警　○揭邑東門外東新街于去月十四晚失慎火星怒迸光燄燭天自七打鐘起至九打鐘始止共燒去紙貨竹杉等舖二十六間幸一時水龍齊集李明府王少尉亦馳往督滅不至再被蔓延云

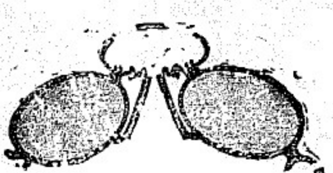
佛界競爭　○潮州澄海蔡某商於暹已數十年暹中行戶皆推為長者凡地方公事無大小某所言衆無不聽近日暹商于其處建設大醮議延暹僧主壇暹僧要索經卷金幾無量數某不悅特修書至澄延龍潭寺僧至暹說法奉佈施銀一千二百元其來往需費另行供給僧

交易聲明 ○啓者小號向來出入銀兩均有司理人陸郎西簽名幷蓋有唐番字圖章爲據至於採辦貨物乃由關日初伴經手曾於前月尾一概查對明白找結淸楚自後如有向 各寶號採辦貨物定憑蓋有小號唐番字採貨圖章或司理人陸郎西簽名方可過信否則乃係各 寶號自悞與小號無涉蓋因關日初伴另尋別路不在小號傭工恐各 寶號未及週知特此佈 聞

光緒二十九年十月初五日

吉隆坡陸壺記號謹告

眼鏡馳名



夫人生之耳目口鼻有一缺焉而不可而最重者莫若目焉蓋目之爲用大矣能窺天道者惟此目能察人事者亦惟此目人有良夕非目不足識之物有真贗非目不足辨之目之不可忽也如是况以叻中塵埃四起行道之人障面而過之然則眼鏡一物可以隔塵沙而著精光者未始非眸子之功臣矣所以本藥房向辦各款眼鏡遠蒙士商賜顧遠近馳名今皆由歐洲辦到時欵精巧金圈鋼圈電鍍合膠及各色藍晶墨晶綠晶幷妙藥製造水晶等鏡一概備全無論老稚眼近視眼平光眼均可配戴得宜倘 諸君來購買者則本藥房先用採試眼鏡驗其眼光深淺依樣配合自然目光如炬俛覷一切且價廉物美洵有益於雙眸不淺矣 士商有欲慧眼相加以窮目力者請到本藥房選採是所祟焉此佈

英一千九百零三年四月廿七號 叻坡士庫街小坡德國神農藥房謹識

狗頭標烏蜜酒出售

BASS'S ALE, GUINNESS'S STOUT AND SPARPLING CYDER.

"Dogshead" Brand. — READ BROTHERS, LIMITED, LONDON. THE DOG'S HEAD BOTTLING. — "Dogshead" Brand.

Quarts　Pints　Nips

Agents:—KIM HIN & Co., Singapore.

啓者本公司所沽狗頭標烏蜜酒功用良多名馳遠近本坡各酒店皆有出售 諸君購飲便知其妙此佈

一千九百零三年七月十五號

新嘉坡代理人錦興公司謹啟

新風車標萬蘭池酒

在法國製造

諸君請嘗此標之萬蘭池酒勿嘗他種爲要

諸君嘗過此標之萬蘭池酒一次此後便不欲飲他種標頭 大英一千九百零三年七月十五號

有欲試飲此酒辦者請到錦昌及恒興取討不索分文

新嘉坡代理人錦興公司謹啟

嗎𠳐代𠯿即有利銀行告白 ○啓者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行所儲本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 留餘積項及未分之息共銀七萬六千磅即七十六萬元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算 六個月限期者以三八仙半息算 三個月限三期者以八仙算 來往短期數則以二八仙按日計算凡屬銀行聽爲之生理本銀行均可承造 諸君惠顧請移玉惠臨面商便妥

大英一千九百零三年四月廿七號

嗎𠳐代有剩銀行駐叻總理人兒下士嗎𠽌啟

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票承供工役事照得本國家因欲招人投票承供西一千九百零四年內本國家所用牛車及牛爲此示仰商民人等知悉汝等有欲承供者可于西一千九百零三年利心末廿二號禮拜二即華十一月初四日中午以前入票投交本署票中必須列明每日或每點鐘抑每英里用其牛車及牛索價若干又須每人先交洋銀五十大員以爲壓票之用以憑核奪有欲知其詳細者除禮拜不計外每日辦公之時可向營造司大才爾查詢便得至於價之高低悉由國家核奪各宜踴躍特示

大英一千九百零三年十二月十四號　示

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人承辦衣裳事照得本坡西醫院內之衫褲因欲招人承辦此役係以承辦一年爲期由西一千九百零四年然花里月一號起算爲此示仰商民人等知悉汝等有欲承辦此役者可於西本年利心末月廿一號禮拜一即華十一月初三日正午以前入票投交本署以憑選擇至於票之格式可至本署取討但各票務須封固票外更須列明係承辦該役字樣幷將承辦附寄來署至於乘取之權任由國家裁奪不得執價低者得之說相爭各宜踴躍愼無觀望特示

大英一千九百零三年十二月九號　示

吉舖招租

○啓者本號自置有舖在廿公毛六甲即因疑實得力一間　門牌七號咨一　丕砂實得力一間　門牌二十二號未縱定租與人　諸君如有合意者請到山仔頂即吉寧實得力門牌五十二號楊添發號議租此佈

光緒廿九年十月二十日　楊添發啟

新到清香椰油告白

○啟者本號有新到坤甸夏蜜公司所製小磖椰油來坡發售此種椰油不特氣味馨香而且質地潔以之燃燈固覺明亮無匹以供飲食亦無損人臟腑之處良由幾經製鍊而成故能通行無碍　諸商翁有欲探買者　玉臨本號相商可也此佈

光緒廿九年十月二十日　山仔頂街門牌十四號郭開陞號謹佈

生理聲明

○啟者特字通知刻下千等同在福美芝律門牌第一百六十七號開設元元公司係造雜貨及九八生理而黃金英有股在內且有權管理店中生理各事而千等四人幷無開設他號行店特此佈　聞

光緒二十九年十月十七日　黃金英　黃立賢　林壽人　蔡定亮　仝啟

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本國家現欲招人入票承供善書所之伙食爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承供者可於西一千九百零三年利心末月三十一號即華十一月十三日以前入票投交本署以憑選擇如欲知其詳細情形者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至國家管理學校衙門查詢凡投票者其票外必須寫明投交本署承供該所伙食字樣至於乘取之權任由國家裁奪各宜踴躍愼毋觀望特示

大英一千九百零三年十二月三號　示

搭客宜知

○啟者代理莫實德士庫茲有精選仰光頭等火輪快船四隻每船保家可儎十八萬担之數常川香港　廈門等處每逢兩禮拜四一隻到叻準依禮拜六日爲期前往唐山决無延緩船上內外客艙有電火又有電氣風扇客位二艙新造格頭睡位闊大高昂四圍透風涼爽清雅每客所定位置舒展免起爭端茶水足備每天伙食三餐甚爲豐厚該船主人特請唐人貴辦管事照料各位貴客斷無意外之虞與別號火輪伙食招呼等大相懸絶也　船上有頭號　二號客艙房數十間房內床褥地毡電火水喉各件週全清潔悅目倘有諸　貴客欲想旋唐請爲留心照顧價値務必大減相就祇到代理人處商酌便妥特此佈知

光緒廿九年九月十四日　代理人祺生客棧　振順公司　仝啟

有地招售

○啓者新嘉坡十八間後門牌第九號潘寶興染布店自前置有棧房壹所併牙蘭地週圍闊一希葛半坐落土名紅橋頭二塊石門牌九十四號與醉花林同坐即留春園對面該地今自已不用情愿投賣　諸翁如有合意者祈即移　玉到十八間後第九號門牌敝號潘寶興內相商便妥此佈

光緒廿九年十月十二日　潘寶興謹啓

敬頌良醫

○常觀史集如秦之和緩漢之仲景唐之思邈及元明諸大家每稱醫學之神洵是以救民而濟世近有潘元昭先生者世居永卓之原而在龍同海澄等處行道已三十年矣如治西鄰莊木賈之妻死而復蘇及治東鄰楊姓亦多奇效僕家亦常延診效如桴鼓先君暨先叔諸兄在日常與交遊閩都諸紳耆皆稱先生爲當今國手近因南遊抵叻故請先生在此懸壺迄今已閱月矣凡有抱恙求醫者無不藥到春回活人無算爰掇數語以彰先生之名幷欲使斯民同登壽宇耳有欲延診者請至本坡摯邦路頭極春公司門牌十七號內可也此　佈

光緒廿九年十月初九日　邱恒春公司　雲巢謹頌

重建惠州會館興工告白

○啟者我惠州十屬昔于實叻大坡馬車街創一會館茲議重建增高須賴合屬捐金相助庶可觀成現已擇吉八月廿八日興工建築矣專此佈　聞

光緒二十九年十月初二日　重建惠州會館董理葉唐生邱魁金仝啓

緝盜得盜　○去月晦日本坡府署偵知現有強盜一隊是夕欲往輔里甚街前經出有命案之屋中行劫以故密派西捕督率明暗公差潛在該屋左右狙伏候至夜半果有強盜成羣前來肆劫差等一鬨擁起蜂擁而來諸盜狂奔當場捕獲三名逮返捕房候交府憲嚴鞫

送船覆船　○粵人鄧亞水本月朔日因乘三板送友人附輪前往他埠不料歸時舟次丹戎巴葛港面猝起狂風一陣致將三板捲入旋心所幸附近有某號中紅船之穆拉油人三名見而憫之一同泅水將鄧及舟子拯起登船送往船政司報明分道歸去

敬頌良醫　○啓者大國手陳菊友先生乃醫中十全者也余偶感傷風咳嗽之症因吾兒欲交速效即延某醫診治遽以藥水投之遂即日甚一日變成肺癆咳嗽喉膿肌不能安睡厥勢甚屬可危後延先生診視洞見隱微論症發藥有過化存神之妙隨診隨愈足見先生醫學之精有非世俗之所能及者余賴先生再造之恩永無後患感此大德奚敢或亡聊誌數言登諸報牘並謝匾一方頌曰仲景遺風非云圖報實欲坡中抱恙者知所問津焉　先生懸壺於豆腐街口門牌一號宏濟局藥材店內

光緒廿九年十一月初三日　大坡草市街裕陞號林國陞拜頌　十

剖明原委　○敬者敝同宗陳蓮水創有蓮春號生理多年渠自辛丑回華不幸除夕身故伊妻葉亮經向本坡臬憲案前領出咁吵其生理照舊振作自念婦人不便理事故於本年四月初二日特立咁吵字據轉交與余及夫弟陳蓮祉代理余於未立咁吵之先曾對葉亮言明余理合春公司生理尚恐不周那有餘工兼理蓮春之事無如其字已立余即再行通知着另批明專歸陳蓮祉一人料理故該咁吵字並無交余之手妥於七月底再向宋鴻祥狀師出通知字向葉亮告辭無暇代理等情今閱叻報葉亮所登告白竟言十月廿二日向余討回咁吵字并指明以後余非他之咁吵人等語不勝詫異竊余自有生業非以咁沙為榮辱他自向夫弟討回字據與余何干今乃混淆不分無乃胡塗滋事除登英字報外合再向叻報辯明俾衆周知專此佈聞

光緒二十九年十一月初一日　陳仲禮謹啟　丑

銀號辭明　○啓者本銀號凡遇皇家大禮日子以及銀行無開之日本銀號銀兩停止出入　貴客有銀兩附貯本銀號者宜早日支取謹此預聞

光緒廿九年十一月初一日　廣益銀號有限公司啟　丑

輪船招售　○敬者特字通知和蘭輪船名沙里勿里洞長九十英尺廣十三英尺七寸深七英尺連売重六十四墩六十九分實三十五墩十九分堪儎二百七十担每點鐘能駛七英里半係由西一千八百八十六年在丹戎巴葛船澳所造新以銅包船売車亦新製曾以荷字注册載客四十二名今欲將船出售有欲知其詳細者請到福蘭公司查詢便悉此佈

光緒廿九年十一月初一日　福蘭公司謹啟

交易聲明　○敬者敝號所有與本坡外水來往滙兌揭借保認以及收貨項單自此以後須有許延篆押號及諳本號之印方得為憑不然乃係自誤惟向經手是問不干敝號之事專此聲明以免後論此佈

光緒廿九年十月三十日　怡益興號謹啟　丑

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　為招人投票事照得本國家現欲招人入票承充工役為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充此役者可於西一千九百零三年利心末月二十一號即華十一月十三日以前入票投交本署以憑選擇其所作之工開列于後

在烏節律捕房建造總差住屋及傳供人所居小屋并增築各巡差住居之所

如欲知其詳細情形及圖式者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署向其大才副查詢凡投票者其票外必須寫明投交本署承充該項工役字樣並須向營造司署大才副取討印便之票照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍愼毋觀望特示

大英一千九百零三年十二月十八號　示

搭客銘恩　○敬者本坡協榮茂號之輪船名建平安常川叻嶼香港廈汕等處該船茶水充足飲食精美已足令搭客神怡且該船主李君來素性慈祥更能厚待搭客每日親行巡察多次務使各得其所于心乃安客有抱病者李君立賜湯藥妥為醫治眞屬人所難能僕等此次同附該船由廈來坡以上情形不特目擊耳聞且係身蒙照拔迄今平安到叻衆皆感激難忘為登其事于報中俾航海諸君知所自擇云爾

光緒廿九年十月三十日　衆客頭公啟　四

紀丁妙藥　○紀丁化痰止咳藥餅專治老幼男婦寒嗽熱咳氣促及哮喘喉痛呼吸不順等症患者宜一點鐘久含化一枚自然咳嗽立減呼吸通順此餅內無鴉片之毒故多服亦不致悞事　○紀丁疳積除虫餅專治小兒五疳虫積肚痛及脾虛胃弱飲食不思食積不化面色青黃腹現青筋發門搔癢泄瀉癇疾嘔吐等症或作慢驚中風之狀此皆虫生內腑所致凡遇見是症則須即服此餅以防症深不治○二歲以下每服半餅二歲至五歲每服一餅五歲至十歲每服一餅半十歲至十六歲可服二餅大人則服四餅每于夜間空肚臨睡時服次早則服瀉油一劑以洗腸內積虫每月可照此餅服一次可免餘疾之患　○紀丁殺虫粉專治各種虫患如放些少于床凡坐臥之處可除木虱放於衣箱內可除蛀虫蜂蟻入箱貓犬生蝨可擦於皮肉處即可收除百發百中

咳餅每罇價七角　疳積餅每罇價六角半　殺虫粉每罇

[illegible]

廣益積聚銀號有限公司告白

○啟者本銀號集股貲富商備本銀八十五萬元專造揭放按押生理兼收貯本坡 士商工家附寄銀兩一概章程已與默師立定合約註冊存案在華民政務司署任 諸君查閱 一凡附貯本銀號銀兩無論貧富男女凡五元以上均可附寄本銀號即給回收單任從何時有用即携單到來領回 一凡附貯本銀號銀兩由五元至九十九元比末足一個月取回無利息過一個月外則照附銀日起計息每一百元每月利息銀三角 一凡附貯本銀號銀兩由一百元起至九百九十九元廿三天之內取回無利息過三天之外則照附銀日起計每一千元每月利息銀二元六角 一凡附貯本銀號銀兩由一千元起即日取回無利息過一天外則照附銀日行計每千元每月利息銀三元六角 一凡附貯本銀號銀兩爲三個月期利息四厘算六個月期利息四厘半算一年期利息五厘算 一凡本銀號出入銀兩每日由上午九點鐘起至下午三點鐘止每逢禮拜日暫停出入 諸君惠顧請移 玉到本公司面議此佈

本銀號公舉

正總理 林維芳 寶源當東 萬益當 廣恒司事

副總理 黃繼祥 美麟鑾土庫買辦 豐成園股戶
梅連振 萬源當 成發當 梅端成東
謙源 泰裕成號 美源當

司理人 黃文圃 萬益當東 福和有限 黃亞福 殷戶 許裕順 甘蜜舖東 黃光炎 源來當東

協理人 黃名 公司司事 朱樹銘 廣恒號東 邱雁賓 羅奇生 梅百福 萬隆當東 司理人 萬祥當

光緒二十九年十月廿一日

舖在中街口緞葛土庫右鄰暫寓豐成興內門牌三十一號開張 新嘉坡廣益積聚有限公司謹啟 十

大廣錦號

新張佈告 ○啓者本號坐落廠六甲街第五號門牌乃係新張生理專沽鴉片土 牛乳綳 白紗綳及各雜貨茲際創始之時但求價值均從廉算 諸商翁有欲 光顧者請按址 玉臨爲盼此佈 依物南能眉吧巴呢謹啓 十

大英一千九百零三年十一月二十號

中國通商銀行告白

啓者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年恕民末月十二號即華光緒廿二年十月初八日恭奉中國 朝廷之
命爲之創設
計集本銀五百萬兩 先行收取二百五十萬兩
總理處設在上海 本銀行又分設於廣東
芝罘 鎮江 福州 漢口 北京 汕頭 天津
等處 本銀行所爲生理乃皆買賣上各地之單及代
以上各處之滙項并電滙等件凡 諸仕商有物作按欲向
本行請貸及當單等件皆能命 如倘有欲將銀項寄存本
行者亦屬格外有益茲將本行所奉月息列明如左
三個 月銀期者每月利息三八仙半
六個 月銀期者每月利息四八仙半
十二個月銀期者每月利息五八仙半

大英一千九百零三年拾二月二十號 啟

中國通商銀行駐叻代理人莫實德洋行謹白

司各脫滋補鱲魚肝油

此油[illegible]氣[illegible]之毒故換積壽之血消解肩經之[illegible]凡[illegible]癆傷房事色傷被金吐血[illegible]小兒肌肉[illegible]長筋骨[illegible]等症皆能治之不[illegible]男婦老少無病常服亦能壯胆精神[illegible]此乃清補而不[illegible]之聖藥也每[illegible]服三錢至四錢小兒[illegible]食 莫京司各脫乳[illegible]油公司謹識

此係司各脫馳名正乳白色魚肝油之標[illegible]其圖式其圖乃係一人背負大鱲魚一尾有此標記乃爲眞貨 諸君賜顧請認明標誌庶不致誤特此佈聞

星嘉坡莫潔公司代理 發售

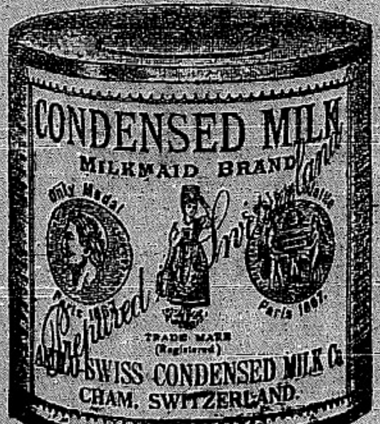
米谷商會告白

敬者本商會現在遷居水仙門街門牌第廿五號及廿六號本商會內現存日本奇巧之什物并各貨物甚多本商會所以遷居之故係因舊址太狹刻下貨物過多不能存貯本商會現有寶丹千金丹 天授綿球此乃婦人子宮所用并各藥品出沽茲將富士主人佈啟附登于此 啟者茲爲聲明富士本廠大座花車改寫花標原由以杜假冒等情 啟者本廠在大日本東京城淺草區開設以來歷經數十年不惜工本認眞精巧荷蒙海外 富商巨賈久爲 賞識然一向寫山鷄櫻花爲圖記近有無恥之徒假冒本廠所寫之花標以魚目混珠貪圖射利售欺人不淺是以本廠於本年九月以後另用新式將前所寫山鷄櫻花圖後改寫變金鶴櫻花爲記並將此圖稟請政府存案不准別人假冒如有不法之徒再爲效尤者定必稟 官究治是以聲將本緣改寫變金鶴櫻花圖記原由特爲聲明敬求 賜顧 諸貴客嗣後採買富士大座花車須認眞變金鶴櫻花圖記者乃係本廠特色之貨也謹此佈告 大日本東京城淺草區須賀町壹番地 富士老舖主人 西賀藤三郎謹啟 本商會現與富士廠代售新式東洋車本商會特字通知自出告白之日起先沽該廠東洋車二十輛每輛取價四十員特此佈 證

大英一千九百零三年三月十號

水仙門街門牌廿五號及廿六號米谷商會謹啟 十

Milkmaid



啓者此正紅字人號牛乳第一上好天下馳名及此乳膏眞實原庄未有抽出其膏油其食此牛乳補之有益是也實無戲言祈買牛乳者請認明人號紅字切勿有慎特此通聞

光緒廿八年十月初十日

光緒三十九年十一月初三日滙票行情叻報館刊

舊烟土	一千零九十元	新烟土	一千零五十元
上甲錫	八十三元	叻烏椒	三十二元半
叻甘蜜	十一元七五	叻白椒	五十一元
足金每兩	八十四元二角	叻青每担	五元五角
呂宋青每担	七元三角二五	巴青每担	六元

金盾行情	金盾一個	十一元四角
印度盾	一百元兌	一百三十三盾
爪亞盾	一百元兌	一百零七盾半

滙票行情	銀行利息	九八仙
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	二元半
	商人三十日期銀票一百元銀行	
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	二元
	商人三十日期銀票一百元貼銀行	
滙加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百零六盾半
	商人三十日期票	一百十二盾
滙棢里末	銀行現銀票一百元值	一百零六盾半
	商人三十日期票	一百十二盾
滙三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百零六盾半
	商人三十日期票	一百十二盾
滙望加錫	銀行現銀票一百元值	一百零六盾半
	商人三十日期票	一百十二盾
滙井里汶	銀行現銀票一百元值	一百零六盾半
	商人三十日期票	一百十二盾
滙仲光	銀行現銀票一百元值	一百三十二盾半
	打電信	一百三十六盾
	商人三十日期票	一百三十八盾
滙加里吉打	銀行現銀票一百值	一百三十三盾
	打電信	一百三十六盾半
	商人三十日期票	一百三十九盾半
滙上海	銀行現銀票	七十三兩
	商人三十日期票	七十五兩

輪船開行

巨港	新留美輪船	初四日	上午十點	瑞盛號
麻六甲	烏寶甸椗輪船	初四日	下午三點	開行
吉寵	大白蠟	又	又	又
文島	而而嗎也船	初四日	下午四點	福盛號
巨港	又	又	又	又
加勝巴	勝中輪船	初四日	上午十二點	法國公司
納閩	不拾㳽輪船	初四日	下午四點	明馬也洋行
仙那階	三寶顏怡勞怡勞		又	又
泗水	順安輪船	初四日	下午四點	豐源號
峇蘆陵	安班蘭望加錫		又	又
麻六甲	萬興源輪船	初四日	下午三點	豐源號
芙蓉	吉寵	又	又	又
麻六甲	孟冬輪船	初四日	下午三點	開行
芙蓉	吉寵	又	又	又
網略	逕奕輪船	初四日	下午三點	明嗎也洋行
香港	峇厘凉輪船	初四日	上午九點	開行
日本	又	又	又	又
實勝越	勝慧實勝越船	初四日	下午二點	順昌號
蘇坡	吧吧勝輪船	初四日	下午二點	合隆號
麻六甲	又	又	又	又
麻六甲	永隆輪船	初四日	下午三點	安和號
丁加奴	渣加勝網船	初五日	上午十一點	亞殺德公司
吉蘭丹	宋卡網咯	又	又	又
吉壠	枝實那輪船	初五日	下午二點	莫寔得洋行
檳榔嶼	又	又	又	又
吉壠	魯多賴輪船	初五日	下午二點	花瑞芳
檳榔嶼	又	又	又	又
蘇坡	緒丹輪船	初五日	下午二點	陳宜隆號
麻六甲	又	又	又	又
沙峇	豐和輪船	初五日	下午一點	豐源號
占卑	又	又	又	又
麻六甲	碩爾莪輪船	初五日	下午三點	實得力公司
芙蓉	吉壠大白蠟	又	又	又
麻六甲	豐年輪船	初五日	下午三點	豐源號
芙蓉	峇眼	又	又	又
檳榔嶼	喜美輪船	初五日	下午三點	棉示必洋行
日裡	又	又		
彭亨	萬發興輪船	初五日	下午四點	實得力公司
北千 關丹 丁加奴 吉蘭丹				又
香港	豐遠第一船	初六日	下午三點	豐源號
廈門 汕頭	又		又	又
檳榔嶼	閩歐頓輪船	初六日	下午二點	遮旦弟利士
三網	巴東荷禮禮		又	又
泗水	孔明瀾輪船	初八日	下午四點	明嗎也洋行
望加錫	文礁老	又	又	又

前途來電云法國郵船名披里尼申安於去月廿九日由高浪霧敵啓來叻定於月初四日禮拜二即能抵叻上落客貨訖即往西貢香港上海等處

加究辦○十月某日龍巖州某土棧突來盜匪三四十人撞門而入翻箱倒篋刼去銀洋一千六百餘元其餘衣物等爲數尚巨旋即報明龍巖州陳直刺勘驗飭差嚴緝○十月二十八日與泉永道延少山觀察乘海澄輪船晉省屬下各官咸往恭送○自疫症盛行至今將近十數年矣各縣大小鄉社傳染幾乎周徧其病症年異月變近之醫治者頗有頭緒然此波本年來幾乎稍息矣茲聞三都訪友云鍾林美社近來此症復發將近一月其波頗盛染時發熱起核頭眩肢痛雖症有重輕而染此而亡者計有三四十人之數皆因此社離廈島一衣帶水請醫未甚快便左右社亦無良藥名醫以致救治如此之難也不甚可痛哉

伸冤可望○日前舊金山中華會館律師將譚巡捕錦鏞被差毆辱冤死情形宣佈昨據友人言我國鍾領事已接有八國領事覆函皆謂得聞此事代抱不平可痛可恨可敬可憫等語大意畧同措詞小異其中以土耳其領事所言尤爲長他日我國欽差照會美廷得各國領事公論或不至冤沉海底也凡屬華人不勝翹企

豫備開戰○關內外鐵路公司以滿洲事件如至決裂之時俄國必佔領關內外鐵路因此豫抱杞憂工程師長金達氏日晳各局員將關外各局廠一切鐵路材料機械等運至內關之製橋廠存貯又聞倘一朝開戰英國直派守備兵以守護鐵路云

生理平淡○日本生理近日甚爲平淡因交涉事所累人皆觀望故銀行存銀甚夥附儲之項所未能賣出者有百萬元之譜

俄軍心志○英京費丹達報俄京訪事云近日紛傳俄軍調往遠東軍士甚不欲前往可知至遠東之俄軍非素志所願也其弁員所欲往者因餉糈加增耳所哲者軍士而已

西藏近事○聞駐藏大臣電致北京云有印度兵二名行入藏地爲人所殺恐久成交涉之案也○又駐藏大臣來電云有俄商三十餘人携帶槍械食水由戈壁入藏并留若干人在戈壁沙磧中探尋水穴擬沿途鑿井以資行客汲飲云

張京卿奏對語錄○臣張煜南叩請　皇太后天恩臣張煜南叩請　皇上天恩　問汝是廣東人　臣是廣東人　皇太后問廣東地方現在平靖否廣東地方現伩　皇太后　皇上天威甚是平靖　問汝由那裡來　臣由外洋來京　問汝來京幾久了　臣到京十多天又問一句聽不甚明白不敢妄奏又人蒙　皇太后天恩送諭汝跪前來汝跪前來臣謹奏詔　計跪前約四尺許　問汝在外洋幾多年　臣在外恰三十年　問汝在外洋做甚麼　臣自十八歲在家讀書因有兄弟親戚在外洋做生理臣纔奮志出洋先在洋務學堂讀書數年洋人見臣人甚明白尚能辦事纔教臣做他國的官職後來在日裡地方開一商埠并各商家有輪船兩艘往來汕頭日裡招集華人經商近年商務蒸蒸日上臣又在該埠創立學堂醫院廟宇義塚等事臣又與洋人包辦商務并包辦商務餉稅至今辦了十多年去年蒙　皇太后　皇上天恩賞給京卿理應早日回京謝恩因臣胞弟鴻南蒙恩給知府歸江西補用上年從外洋回籍修墓今年六月復出外洋臣將一切商務洋務均交胞弟管理臣方得回京　問汝在檳榔嶼做過領事呢　臣在檳榔嶼做過領事　問檳榔嶼是那國屬地　是英國屬地　問南洋地方有多少華民　南洋各島共計有二百多萬　從前海禁未開不敢回華是以生齒繁近年回華之人頗不爲少但華官不曾保護未免時去時來現在國家立有商部外洋華民聞有保護之旨回華之人必愈見多　問汝從前辦過賑捐　臣從前辦過賑捐　問汝是那裡報劾的　臣是廣東武備學堂報劾的　臣在外多年身雖在外心常繫念國家遇有捐輸無不極力報劾　問汝今年幾多歲　臣今年四十八歲　問汝正力强之時正好替國家辦事現在國家設立商部你什麼樣　臣繼商部是當今第一要務已承　皇太后　皇上聖明創設普天之下商民誰不鼓舞且於朝廷最爲有益從此上下講求商務轉瞬無不富强　問汝曉得英文否　英國文字學習不多惟外國穆拉油文字是各國通曉的臣頗熟習　問汝是由天津來的　臣從天津來的　問汝見過袁世凱否　臣專意回京叩請　聖安未見　天顏不敢往見各處　皇上問汝曾到各國沒有　臣祇在南洋經商未曾到過各國　上諭退出

兒毆○吉靈人磨達三美月朔日午後四點餘鐘道經大巴窯被一華人執而毒毆該處地原荒僻四號無差致被毆傷該華人從容逸去磨往附近捕房報明情節自言尚能辨認該華人臨山眞面差即將磨轉送醫院調醫以俟緝兇究辦

鬧娼○前報粵人黃丙麥通麥熾雷蘇因在牛車水羣芳樓妓婦梁嬌房中與叻產閩人打架毀物毆人爲差所捕一案本日由府訊實以黃等共犯毆人毀物兩案各判罰鍰二十元另以十元補回該妓毀物之費而案遂結

拿贓○西人交榮擘看在東陵四十一號門牌居住去月交榮因事前往荷屬某埠遺妻獨居至初四夜被盜撬開夾萬竊去金寶等物共計失贓至二千餘員由婦報差請緝追榮返叻查知諸贓中有金鍊一雙在爪亞街祥茂當店質銀七十元往詢該當店得將質鍊爪亞婦夏兒亞申并爪亞人夏兒巴里麻夏兒綠三名口及該當店夥伴黃應權一同票拘控案本日由府過堂展至初十日乃鞫

偷米○牛車水碩莪街公興雜貨店聞其店東粵人張開負債過鉅潛于月朔夜逃匿無踪店遂倒閉二十三號暗差查知碩莪巷八號門牌柴炭店伙乘夜私入公興號內盜米三包登即報聞一號捕房總差同到該柴炭店內在柴堆中搜得原贓因將該店潮人陳正及陳四金兩名逮返捕房據兩陳聲稱此米係與公興價買者差以張開在逃之故未能指証姑將兩陳扣留待至今晨八點鐘由諸債主帶同總差到藍烟通輪船煤倉中將張開緝獲拘返捕房傳張辨認此米果爲店中之物惟二陳則并不認識本日先將二陳交府過堂展限初十日乃訊張則另案訊究

大英新嘉坡國家示 為招人投票事照得本坡國家意欲招人投票承充在由本坡透往吉蘭兒火車站頭擺賣食物之事限以承充一年為期係由西一千九百零四年然花里月一號起計為此示仰商民人等知悉汝等有欲承充者可于西一千九百零三年利心末月廿八號拜一即華十一月初十日中午以前入票投交丁律火車公司以憑核奪有欲知其詳細者除禮拜不計外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止可到丁律火車公司內詢問總理人便悉各宜踴躍慎毋觀望特示

英一千九百零三年十二月十八號 示

商董佈告 ○啓者茲已邀請吧智申土庫行東沙叭

豐與公司行東陳若錦 協裕生號行東林天蔚
振興公司行東佘連城 羅奇生號行東邱雁賓 諸君為本公司華商董此佈

上海香港置業積聚按揭有限公司謹啓

西一千九百零三年十一月五號
即華光緒二十九年九月十七日

啓者茲承上海香港置業積聚按揭有限公司舉為華商董此佈

光緒廿九年十月廿六日 巴智申土庫沙叭

豐與公司陳若錦 協裕生號林天蔚
振興公司佘連城 羅奇生號邱雁賓 仝謹啓

西一千九百零三年十一月五號
即華光緒二十九年九月十七日

平沽貨物 ○敬啓者茲定於西本年利心末十五號禮拜二即華本年十月廿七日起至一禮拜止每日在本公司內將各貨物如帽衫鞋襪及玩物并各雜貨等件一概減價平沽倘諸君有合意購置祈請玉臨本公司選買以資備用是荷特此佈聞

大英一千九百零三年利心末月十四號

土庫街花園尚芝旨公司謹啓 壬

掛吵停止聲明 ○啓者予葉亮娘曾于一千九百零三年亦不里月廿八號立有掛吵字交與陳仲禮及陳連亂兩人今于利心末月十號經將此掛吵字據取回此後陳仲禮及陳連亂即非予葉亮娘之掛吵人恐未週知特此佈告

光緒二十九年十月廿六日

葉亮娘謹啓 乙

車馬減值出售告白 ○啓者今有武彝車一輛紅馬一對鞍轡各物俱全意欲出售自願不論價值高底 諸君有欲購買者請到勿直里律郵政局對面門牌七號勿鹽土庫內面商可也此佈

光緒二十九年十月廿六日

勿鹽公司謹啓

退股聲明 ○啓者牛車水大馬路門牌一百五十七號成發號什貨出水生理自光緒辛丑年三月開創至十月十九日成發號司事人羅玉泉在譚萬臻手揭得銀五百元托何積安堂担保言明每百元每月利息銀一元二為羅玉泉手的筆簽名即蓋成發號圖章立揭單為據股友衆皆共知今羅玉泉昨九月廿八日逃去譚萬臻追何積安堂償還惟成發號司事人羅玉泉逃去欠各號數項是月初七日何積安堂及代成發號揭生銀六百元交成發號償還各號數項衆股友公議懇將成發號存下貨物傢私舖底外欠賬項全盤一概按當立揭單蓋成發號圖章言明每百元每月利息銀一元立揭單歸何積安收接為憑利息按月支給至今成發號何積安堂即何靄自已之下股份着本銀五百元願退頂與譚萬臻承受自今以後成發號與諸號來往交易揭借滙兌担保會項等情惟向經手是問一概不關何積安堂之事即何靄無涉惟成發號揭生何積安堂銀兩及揭牛譚萬臻銀本利成發號應歸何積安堂收不得滋事多端特此聲明以免後論

光緒二十九年十月廿六日

退股人何積安堂何靄啓 壬

遺失圖章聲明 ○啓者小號二十早被遭回祿斯時傍徨之際致將夾萬內所有銀行之銀簿部及本號圖章全副一概弗能檢出恐有遺失不全今故特將本店圖章全然換過并即登報聲明以前各圖章一概不得為憑視同廢物小號遷在馬交街忠和樓上如有書信各件祈為按址交來是荷此佈

光緒二十九年十月廿六日

漆木街忠信號謹啓 丑

承股聲明 ○啓者牛車水大馬路門牌一百五十七號成發號雜貨生意自光緒辛丑年三月開張今成發股份何積安堂即何靄着股本銀伍百員何積安堂即何靄志圖別業愿將何積安堂即何靄自已名下股份退出頂與譚萬臻承受倫成發日後生意盈虧與何積安堂即何靄無涉特此聲明以免後論

光緒廿九年十月廿六日

承股人譚萬臻啓 丑

掠魚家廊出稅 ○茲者巴些班養七枝石掠魚家廊有四間位處其牌號一百四十號 一百四十一號 一百四十二號 一百四十三號自來年華歷正月初一日算起至十二月終止計一年為滿期如各商僉親朋有欲稅定者請至華民政務司後街同濟醫院右畔順吉號內相商 每日午候一點鐘起三點鐘止在彼處

光緒廿九年十月廿三日

陳冬發主人啓 乙

輪船開行告白 ○啓者特字通知本公司代理之輪船名孔明及泰州兩艘常川由叻三禮拜後開赴 泗水 望加錫 毛呂古士等埠此次孔明輪船定於西本月廿三號開行而該兩船客房寬廣 諸君有欲寄貨及購單者到本公司面商可也此佈

大英一千九百零三年十二月十一號

代理人明嗎也公司謹啓

裴絲冷公司告白

〇啟者本公司特此通知剝下本公司在羅敏申律門牌第三十四號開張即與東飛鳥公司隔壁附近中國總領事署面向老巴虱菸特延請 諸貴客前來觀看各貨本公司可保各貨乃上等之物本公司乃設各項美酒及呂宋與生理至于酒之價值每瓶由一元起至七元比福人及嗜飲之最宜所沽威士枇烏蘭池仁酒系碌均係駐家上等字號呂宋烟及雅烟各種行贈本公司業此生涯由一千八百八十八年起創 諸君俟址 玉臨爲盼此佈

大英一千九百零三年八月十九號

裴絲冷公司謹啟

棉蘭公司精製小孩服食粉告白

啟者本公司所製之棉蘭粉以便小孩服食之用若食此粉立能健皮肌胃稗益良多此粉通流已久名馳中外經由諸名醫士再三考驗無不稱賞咸謂小孩必宜服此以壯身軀凡各埠寶號諸國仕商爲售賣者現存叻坡𠲜士兒弟有限公司內以便 諸君查攷有欲購買者 買臨爲盼此佈

大英一千九百零三年正月十三號

新嘉坡代理人𠲜士兒弟有限公司

棉蘭粉有限公司 仝啟

金雞鐵樹

補功藥酒

請認此標爲記

啓者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國壽如松柏之年採其精華配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士一百餘名考驗獎賜頭等金牌共三百餘鐵牌純係稱贊此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滞頭眩眼花心萬恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人愈後欠補有疾無疾皆可酌量而飲之能從精補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令温和子宮養壯肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇雜症俱臨診視藥到春回從者不過索回藥費概覺謝儀備象 惠顧請到本藥房選沽自當格外從廉此佈

大英一千九百三年十月廿九號 啟

新嘉坡土庫街德國聯瑞大藥房謹啟

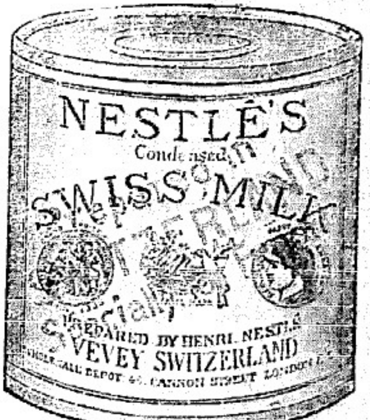
鳥標牛乳發售

啓者茲本公司所專造之鳥標牛乳其製造甚精功力甚大乃係頂上之貨所有別家之牛乳無能與匹此標之牛乳收藏雖久質地依舊堅凝并不變壞確與他家不同 諸君光顧請認明此鳥標號頭 玉臨採購可也此佈

西一千九百零三年十月廿二號 膠老惱公司啟

Nestlé's

此項牛奶合奶精最多



價廉物美爲市上之冠

Milk